

PLUMBOB®



Pull Cord Bathroom Extractor Fan 100mm (4")

- FR Extracteur de salle de bain à cordelette
DE Badezimmer-Abluftventilator mit Zugschnurschalter
ES Extractor para baño con interruptor de cuerda
IT Ventilatore estrattore per bagno con corda
NL Badkamer afzuigventilator met trekkoordschakelaar
PL Łazienkowy wentylator wyciągowy ze sznurkiem



Fig.I

GB - Zone
FR - Zone
ES - Zona
DE - Zona

IT - Zona
NL - Zona
PL - Strefa

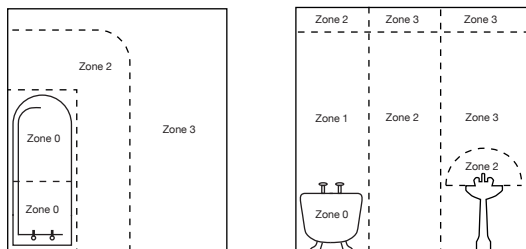


Fig.II

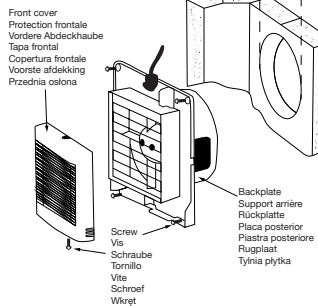


Fig.III

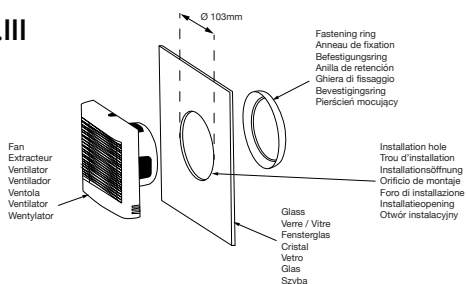


Fig.IV

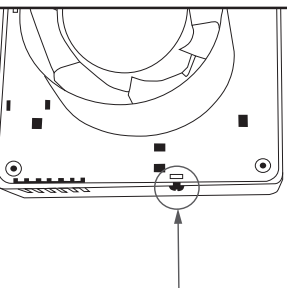


Fig.V

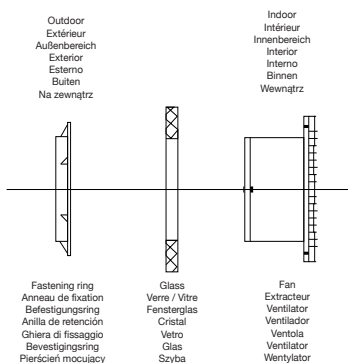
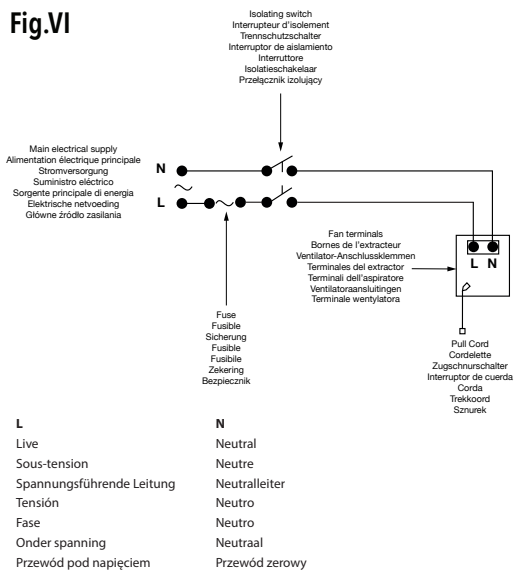


Fig.VI



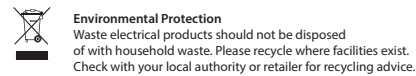
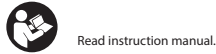
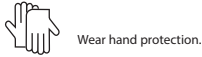
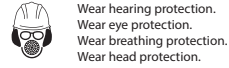
English	04
Français	06
Deutsch	08
Español	10
Italiano	12
Nederlands.....	14
Polski	16

Introduction

Thank you for purchasing this Plumbob product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Technical Abbreviations Key

V	Volts
~, a.c.	Alternating current
—, d.c.	Direct current
W, kW	Watt, kilowatt
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
l/s	Litres per second
m ³ /hr	Cubic metres per hour

Specification

Voltage:	230V~50Hz
Wattage:	13W
Extraction rate:	19.16l/s / 69m ³ /hr
IP rating:	IP24
Electrical class:	II
Noise level at 1m:	45dB(A)
Profile depth:	83mm
Dimensions (L x W x H):	155 x 95 x 155mm
Weight:	0.45kg
As part of our ongoing product development, specifications of Plumbob products may alter without notice.	

Extractor Fan Safety

⚠ WARNING: Always disconnect power at the service breaker before installing or servicing

- This product is intended for installation by a qualified service person
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the current wiring regulations
- Do not make any live electrical connection to the extractor fan until installation is complete
- If duct work is positioned higher than the extractor fan, a condensation trap must be fitted as close as possible to the fan to prevent water ingress
- This product is not intended for use in ambient temperatures exceeding 50°C
- Do not use this product to exhaust fumes or vapour produced from fuel burning devices or non-electrical appliances
- Check building safety regulations before installing the extractor fan in a room with a fuel burning device and flue to ensure it is safe to do so. If in doubt, consult a qualified service person
- Do not locate any ON/OFF switches within distance of persons using a shower or bath
- Ensure location of fan and structural changes in walls and windows comply with any building regulations. If in doubt, consult a qualified professional

Intended Use

Single speed wall, window or panel mounted pull cord extractor fan suitable for bathrooms, showers, utility rooms and water closets. This extractor fan is intended for domestic use in bathroom zones 1, 2 and 3 (Fig. I).

Unpacking Your Product

- Carefully unpack and inspect your product
- Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure all parts of the product are present and in good condition
- If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product

Installation

- The extractor fan is suitable to be wall mounted (Fig. II) or window mounted (Fig. III)
- Use suitably rated 2-core cable to connect the fan to the electrical supply
- Fits 100mm (4") duct (not supplied)

Extractor fan location

- Install the extractor fan at the maximum height that the room size or conditions permit
- Fit the fan securely using appropriate fixtures to suit the material of the wall or window
- Position the extractor fan the furthest distance from the main source of air replacement (e.g. doorway) to maximise airflow across the room
- Install near the odour or steam source

Wall hole preparation

⚠ WARNING: Ensure there are no pipes, cables or obstructions in the interior or exterior of the intended installation wall area. If in doubt, consult a qualified professional.

⚠ WARNING: Before drilling, check wall material is suitable for fan installation and complies with regulations.

IMPORTANT: Fit duct at a downward angle away from the fan to ensure condensation and water drains away from the fan.

Core drill hole creation

1. Mark the centre point of the installation hole position on the internal wall
 2. Use the centre point to create the 115mm diameter circle suitable for the duct
 3. Follow core drill bit manufacturer's instructions to create the circular hole in the internal wall, then repeat on the external wall
 4. Cut duct to required length
 5. Fit duct
 6. Make necessary repairs to the wall to prevent gaps and secure duct in place
- Note:** Allow filler or mortar to set before continuing fan installation.

Drill bit & chisel hole creation

1. Mark the centre point of the installation hole position on the internal wall
 2. Use the centre point to create the 115mm diameter circle suitable for the duct
 3. Drill a single centre hole through the wall so that the hole is visible on the external wall
 4. Drill a series of shallow holes around the edge of the cutting line circle, ensuring not to drill through the wall
 5. Use a suitable bolster or fluted plugging chisel to remove brick between drill holes to create a hole in the internal wall
 6. Use the single hole in the external wall as a guide to repeat the process (see stages 3 – 5) to complete the hole
 7. Cut duct to required length
 8. Fit duct
 9. Make necessary repairs to the wall to prevent gaps and secure duct in place
- Note:** Allow filler or mortar to set before continuing fan installation.

Isolating switch & cables

- ⚠ WARNING:** Do not connect any electrical supply during or after this stage.
1. Isolate the mains supply
 2. Ensure the extractor fan electrical rating matches the mains supply
 3. Ensure no pipes or cables are near or behind the isolating switch location. If in doubt, consult a qualified professional
 4. Install the isolating switch and ON/OFF switch, and necessary cables
 5. Make connections within isolating switch and ON/OFF switch

Wall fitting the fan & backplate (Fig. II)

Positioning the backplate

1. Remove the front cover by removing the single screw at bottom of the fan (Fig. IV)
2. Ensure the edge of the spigot is smooth and free from burrs
3. Position the backplate so the front cover holding screw is at the bottom
4. Insert into the installation hole
5. Ensure the backplate is at the appropriate horizontal angle
6. Mark the fixing hole positions on the wall
7. Remove the backplate from the installation hole
8. Drill screw holes in the wall and use wall plugs or appropriate fittings for the material, if required

Mounting the backplate

1. Feed cables through to the fan terminals
 2. Insert the backplate and spigot into the installation hole, see 'positioning the backplate'
- ⚠ WARNING:** Do not overtighten duct onto the backplate spigot, it can restrict fan movement.
3. Secure backplate into the wall using screws or appropriate fasteners, if required
- Note:** Do not overtighten screws.

Window fitting the fan & backplate (see Fig. III)

1. Cut a 103mm diameter hole
2. Remove the front cover by removing the single screw at the bottom of the fan (Fig. IV)
3. Position the backplate so the front cover holding screw is at the bottom
4. Insert into the installation hole
5. Ensure the backplate is at the appropriate horizontal angle
6. Attach fastening ring, on the other side of the glass, to the backplate spigot (Fig. V)
7. Feed cables through to the fan terminals

Electrical connection (see Fig. VI)

1. Ensure main electrical supply is isolated
 2. Connect cables to the fan
 3. Refit front cover by replacing screw (Fig. IV)
 4. Connect the isolating switch to the electrical supply
 5. Restore electrical supply to the extractor fan
- Note:** Fuses for the appliance must not exceed 5A in fixed wiring circuits.

Operation

- Pull cord once to turn ON and once to turn OFF

Maintenance Cleaning

- ⚠ WARNING:** Isolate the extractor fan from the main power supply before any cleaning or maintenance. If in doubt, consult a qualified service professional.
- Remove front cover (Fig. IV) to clean
 - Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended
 - Dry thoroughly before refitting

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: <https://www.plumbob.eu/en-GB/>

Address:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of electrical products that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waster electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools or electrical and electronic equipment

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Plumbob. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masque respiratoire
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Attention !



Pour usage intérieur uniquement !



Risque d'électrocution !



Le bon positionnement de l'échelle devrait respecter une inclinaison d'angle avec un ratio d'1 longueur (à l'horizontale) sur 4 (à la verticale).



Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire).



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.



Protection de l'environnement
Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

v	Volt
~, a.c.	Courant alternatif
—, d.c.	Courant continu
W, kW	Watt, Kilowatt
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
l/s	Litres par seconde
m³/hr	Mètres cubiques par heure

Caractéristiques techniques

Tension :	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale :	13 W
Capacité d'extraction :	19,16 l/s (69 m ³ /h)
Indice de protection :	IP24
Classe de protection électrique :	II
Niveau sonore à 1 m :	45 dB(A)
Profondeur du profile :	83 mm
Dimensions (L x l x H) :	155 x 95 x 155 mm
Poids :	0,45 kg
Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Plumbob peuvent changer sans notification préalable.	

Consignes de sécurité relatives aux extracteurs

⚠ AVERTISSEMENT : Toujours déconnecter l'alimentation au niveau du disjoncteur principal avant toutes opérations d'installation ou d'entretien.

- Cet appareil doit impérativement être installé par un électricien qualifié.
- Des moyens de déconnexion doivent être utilisés sur le câblage fixe, conformément aux règles relatives au câblage.
- Ne pas mettre l'extracteur sous tension afin d'avoir complété l'installation.
- Si le conduit d'air est positionné plus haut que l'extracteur, un piège à condensation doit être installé au plus près possible de l'extracteur afin de prévenir la pénétration d'eau.
- Ce produit n'est pas prévu pour un usage sous températures ambiantes au-delà de 50°C.
- Ne pas utiliser ce produit pour l'extraction de fumées, gaz ou vapeurs émanant de dispositifs de combustion ou tout autres dispositifs non-électriques.
- Vérifiez les dispositions relatives à la construction et à la sécurité avant d'installer cet extracteur dans une pièce équipée d'un dispositif de combustion, afin de vérifier que cela peut être effectué en toute sécurité. En cas de doute, veuillez consulter un professionnel qualifié.
- Ne pas positionner d'interrupteur marche/arrêt (ON/OFF) à portée de toute personne utilisant une douche ou une baignoire.
- Assurez-vous que l'emplacement de l'extracteur ainsi que les changements apportés à la structure des murs et fenêtres sont conformes aux normes de construction en vigueur. En cas de doute, veuillez consulter un professionnel qualifié.

Usage conforme

Extracteur de salle de bain à cordelette, vitesse unique. Installation murale, sur fenêtre ou sur panneau. Conçu pour les salles de bain, les buanderies et les toilettes. Cet extracteur est conçu pour un usage domestique dans les « zones 1, 2 et 3 » des salles de bain (voir Fig. I).

Déballage

- Déballer le produit avec soin.
- Familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques et fonctions du produit.
- Vérifiez que toutes les parties du produit sont présentes et en bon état.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Installation

- L'extracteur est compatible avec une installation murale (voir Fig. II) ou une installation sur fenêtre (voir Fig. III).
- Utilisez un câble à deux conducteurs adéquats pour connecter l'extracteur à l'alimentation électrique.
- L'extracteur est compatible avec les conduits d'air de 100 mm (4") (non fourni).

Positionnement de l'extracteur

- Installez l'extracteur à la hauteur maximale en fonction des conditions et de la taille de la pièce.
- Installez l'extracteur en toute sécurité à l'aide de fixations appropriées au matériau du mur ou de la fenêtre.
- Afin d'améliorer la capacité d'extraction de l'extracteur, positionnez celui-ci le plus loin possible de la source principale de remplacement d'air (ex. porte principale).
- Installez l'extracteur près de la source de vapeur, odeur etc.

Préparation de l'installation murale

⚠ AVERTISSEMENT : Vérifiez la présence de tuyaux, câbles et obstructions à l'intérieur et sur l'extérieur du mur sur lequel l'installation doit être effectuée. En cas de doute, veuillez consulter un professionnel qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de commencer à percer, vérifiez que le matériau du mur est adéquat à l'installation de l'extracteur et est conforme aux normes en vigueur.

IMPORTANT : Positionnez le conduit d'air à un angle vers le bas à partir de l'extracteur afin que la condensation s'écoule et reste à l'écart de l'extracteur.

Préparation à l'aide d'une scie trépan

1. Marquez le point central du trou à effectuer sur le mur interne.
2. Utilisez le point central afin de dessiner un cercle de 115 mm de diamètre pour le conduit d'air.
3. Suivez les instructions du fabricant de la scie trépan afin de percer à travers le mur interne, puis répétez cette étape sur le mur externe.
4. Coupez le conduit d'air à la longueur requise.
5. Installez le conduit d'air.
6. Effectuez les réparations nécessaires sur le mur afin de sécuriser le conduit d'air en place.

Remarque : Laissez sécher le mortier avant de continuer l'installation de l'extracteur.

Perçage à l'aide d'un foret et d'un ciseau

1. Marquez le point central du trou à effectuer sur le mur interne.
2. Utilisez le point central afin de dessiner un cercle de 115 mm de diamètre pour le conduit d'air.
3. Percez un trou à travers le mur interne de manière à ce que celui-ci soit visible sur le mur externe.
4. Percez une série de trous peu profonds sur le bord de la ligne de coupe, en vous assurant de ne pas traverser le mur externe.
5. À l'aide d'un ciseau de maçon ou d'un ciseau à rainurer, retirez le matériau de la zone de perçage afin de créer un trou sur le mur interne.
6. Utilisez le trou sur le mur externe comme guide, puis répétez les étapes 3 à 5 ci-dessus afin de créer un trou sur le mur externe.
7. Coupez le conduit d'air à la longueur requise.
8. Installez le conduit d'air.
9. Effectuez les réparations nécessaires sur le mur afin de sécuriser le conduit d'air en place.

Remarque : Laissez sécher le mortier avant de continuer l'installation de l'extracteur.

Interrupteur d'isolement et câbles

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas connecter l'alimentation électrique pendant ou après cette étape.

1. Isolez l'alimentation électrique.
2. Vérifiez que l'indice de protection électrique de l'extracteur correspond à celui de l'alimentation.
3. Vérifiez la présence de tuyaux ou câbles à proximité ou derrière l'emplacement de l'interrupteur d'isolement. En cas de doute, veuillez consulter un professionnel qualifié.
4. Installez l'interrupteur d'isolement, l'interrupteur marche/arrêt (ON/OFF), si nécessaires, et les câbles nécessaires.
5. Effectuez les connexions nécessaires au niveau de l'interrupteur d'isolement et l'interrupteur marche/arrêt (ON/OFF), si nécessaires.

Installation murale de l'extracteur et du support arrière (Fig. II)

Positionnement du support arrière

1. Retirez la protection frontale en retirant la vis unique présente en bas de l'extracteur (Fig. IV).
2. Assurez que le bord à l'arrière de l'extracteur soit lisse et sans bavures.
3. Positionnez le support arrière de manière à ce que le trou de fixation de la protection frontale soit positionné en bas.
4. Insérez le support arrière dans le trou mural prévu à cet effet.
5. Vérifiez que le support arrière soit positionné correctement à l'horizontale.
6. Marquez la position des trous de fixation sur le mur.
7. Retirez le support arrière hors du mur.
8. Percez les trous en fonction des marquages puis insérez des chevilles ou des fixations appropriées au matériau du mur.

Installation du support arrière

1. Passez les câbles à travers afin de les positionner à proximité des bornes de l'extracteur.
2. Insérez le support arrière dans le trou prévu à cet effet, voir « Positionnement du support arrière ».

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas trop serrer le conduit d'air sur le support arrière, cela pourrait limiter le mouvement de l'extracteur.

3. Sécurisez le positionnement du support arrière dans le mur à l'aide de vis ou de fixations appropriées.

Remarque : Ne pas trop serrer les vis.

Installation sur fenêtre de l'extracteur et du support arrière (Fig. III)

1. Coupez un trou de 103 mm de diamètre.
2. Retirez la protection frontale en retirant la vis unique présente en bas de l'extracteur (Fig. IV).
3. Positionnez le support arrière de manière à ce que le trou de fixation de la protection frontale soit positionné en bas.
4. Insérez le support arrière dans le trou prévu à cet effet.
5. Vérifiez que le support arrière soit positionné correctement à l'horizontale.
6. Attachez l'anneau de fixation à l'arrière du support, de l'autre côté de la fenêtre (voir Fig. V).
7. Passez les câbles à travers afin de les positionner à proximité des bornes de l'extracteur.

Connexion électrique (Fig. VI)

1. Vérifiez que l'alimentation électrique principale est isolée.
2. Connectez les câbles aux bornes de l'extracteur.
3. Remplacez la protection frontale à l'aide de la vis (Fig. IV).
4. Connectez l'interrupteur d'isolement à l'alimentation électrique.
5. Restituez l'alimentation électrique.

Remarque : Les fusibles utilisés avec l'appareil ne doivent pas excéder 5 A sur les circuits à câblage fixe.

Instructions d'utilisation

- Tirez sur la cordelette une fois pour mettre l'appareil en marche et une autre fois pour l'éteindre.

Entretien

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : Isolez l'extracteur de la source d'alimentation principale avant toutes opérations d'entretien ou de nettoyage. En cas de doute, veuillez consulter un professionnel qualifié.

- Retirez la protection frontale (voir Fig. IV) pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez jamais d'agent caustique pour nettoyer des pièces en plastique. Si le nettoyage à sec n'est pas suffisant, nettoyez à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- Séchez complètement l'appareil avant de le réinstaller.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter :

- Téléphone : (+44) 1935 382 222
- Site web : <https://www.plumbob.eu/fr-FR/>
- Adresse :
 - Powerbox
 - Boundary Way
 - Lufton Trading Estate
 - Yeovil, Somerset
 - BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Plumbob-Produkt entschieden haben. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Geräten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und stellen Sie sicher, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Achtung, Gefahr!



Nur für den Innengebrauch!



Stromschlaggefahr!



Der korrekte Anstellwinkel (horizontal zu vertikal) beträgt 1:4



Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen (gilt nur für EU-Modell)



Umweltschutz

Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
~, a.c.	Wechselstrom
==, d.c.	Gleichstrom
W, kW	Watt, Kilowatt
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
l/s	Liter pro Sekunde
m³/hr	Kubikmeter pro Stunde

Technische Daten

Spannung:	230 V~50 Hz
Wattleistung:	13 W
Abzugsleistung:	19,16 l/s / 69 m ³ /hr
Schutzgrad:	IP24
Schutzklasse:	II
Geräuschpegel bei 1-m-Abstand:	45 dB(A)
Profiltiefe:	83 mm
Abmessungen (L x H x B):	155 x 155 x 95 mm
Gewicht:	0,45 kg
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Plumbob-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.	

Sicherheitshinweise für Abluftventilatoren

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass die Sicherung ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät installieren oder Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen.

- Dieses Produkt ist für die Installation durch einen qualifizierten Servicetechniker/Elektriker vorgesehen.
- Die Installation muss eine geeignete Vorrichtung zur elektrischen Trennung vorsehen und mit gültigen, örtlichen Bestimmungen zu Elektro-Verkabelungen übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn die Installation abgeschlossen ist.
- Wenn die Abzugsrohre höher als der Abluftventilator angeordnet sind, muss ein Kondensatableiter so nahe wie möglich am Ventilator installiert werden, um Eindringen von Wasser zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist nicht für die Nutzung bei Umgebungstemperaturen von mehr als 50 °C vorgesehen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Abzug von Abgasen oder Dämpfen, die von brennstoffbetriebenen Motoren oder Geräten erzeugt werden.
- Überprüfen Sie die Sicherheitsvorschriften für das Gebäude, bevor Sie den Abluftventilator in einem Raum mit brennstoffbetriebenem Gerät installieren, um eine sichere Installation zu gewährleisten. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.
- Installieren Sie den Ein-/ Ausschalter nicht in unmittelbarer Nähe von Duschen oder Badewannen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Installation des Ventilators und die damit verbundenen baulichen Veränderungen an Wänden oder Fenstern mit den örtlichen gültigen Bauvorschriften übereinstimmen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Abluftventilator mit Zugschmuchscharter für Installation an Wand- oder Fenstermontage in Badezimmern, Hauswirtschaftsräumen und Toiletten. Dieser Ventilator ist nur für den häuslichen Gebrauch in Badezimmerzonen 1, 2 und 3 bestimmt (Abb. I).

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es.
- Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in ordnungsgemäßem Zustand sind.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Installation

- Dieser Ventilator ist für die Montage an der Wand (Abb. II) oder am Fenster (Abb. III) geeignet.
- Das Gerät muss mit einem zweidrahtigen Netzkabel mit Strom versorgt werden.
- Passend für 100-mm-Lüftungsschläuche (nicht mitgeliefert).

Anschlussstelle

- Installieren Sie den Abluftventilator in der nach Raumgröße oder -bedingungen zugelassenen höchsten Stelle.
- Verwenden Sie je nach Befestigungsart die für Wand- oder Fenstermontage geeigneten Halterungen.
- Positionieren Sie den Ventilator so weit wie möglich von der Hauptluftquelle (z.B. Türöffnung) entfernt, um den Luftstrom durch den Raum zu maximieren.
- Installieren Sie das Gerät in der Nähe der Geruchs- bzw. Wasserdampfquelle.

Vorbereitung zur Wandmontage

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass sich im vorgesehenen Montagebereich der Innen- bzw. Außenwand keine Rohre, Leitungen oder Hindernisse befinden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.

⚠️ WARNUNG! Prüfen Sie vor dem Bohren, ob sich die Wandbeschaffenheit für die Installation eignet und den Bauvorschriften entspricht.

WICHTIG: Installieren Sie den Lüftungsschlauch in einem nach unten gerichteten, vom Lüfter abweisenden Winkel, um sicherzustellen, dass Kondenswasser und Wasser vom Lüfter abfließen.

Installationsöffnung mit Kernbohrer bohren

1. Markieren Sie den Mittelpunkt der Installationsöffnung an der Innenwand.
2. Markieren Sie mit Hilfe des Mittelpunkts einen für den Lüftungsschlauch passenden Kreis mit 115-mm-Durchmesser.
3. Folgen Sie den Anweisungen des Kernbohrer-Herstellers, um ein kreisförmiges Loch in der Innenwand zu erstellen, und wiederholen Sie den Vorgang auf der Außenwand.
4. Schneiden Sie den Lüftungsschlauch auf die gewünschte Länge zu.
5. Installieren Sie den Lüftungsschlauch.
6. Führen Sie notwendige Ausbesserungsarbeiten an der Wand durch, wie z.B. das Ausfüllen von Lücken und fixieren Sie den Lüftungsschlauch sicher an Ort und Stelle.

Hinweis: Lassen Sie Füll- und Dichtungsmaterialien vollständig durchtrocknen, bevor Sie mit der Installation des Abluftventilators fortfahren.

Bohrer und Meißelbohrung

1. Markieren Sie den Mittelpunkt der Installationsöffnung an der Innenwand.
2. Markieren Sie mit Hilfe des Mittelpunkts einen für den Lüftungsschlauch passenden Kreis mit 115-mm-Durchmesser.
3. Bohren Sie eine einzelne Mittelbohrung durch die Wand, bis das Bohrloch auf der Außenwand sichtbar ist.
4. Bohren Sie eine Reihe flacherer Bohrlöcher um den Rand des Kreises herum, achten Sie dabei darauf, die Wand nicht durchzubohren.
5. Verwenden Sie zur Entfernung von Mörtel zwischen den einzelnen Bohrungen einen geeigneten Hand- oder Mörtelmeißel, um die Installationsöffnung an der Innenwand zu erstellen.
6. Wiederholen Sie mit Hilfe der Mittelbohrung auf der Außenwand nun die Schritte 3 – 5, um die Installationsöffnung fertigzustellen.
7. Schneiden Sie den Lüftungsschlauch auf die gewünschte Länge zu.
8. Installieren Sie den Lüftungsschlauch.
9. Führen Sie notwendige Ausbesserungsarbeiten an der Wand durch, wie z.B. das Ausfüllen von Lücken und fixieren Sie den Lüftungsschlauch sicher an Ort und Stelle.

Hinweis: Lassen Sie Füll- und Dichtungsmaterialien vollständig durchtrocknen, bevor Sie mit der Installation des Abluftventilators fortfahren.

Trennschutzschalter und Kabel anbringen

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung während des gesamten Installationsdurchgangs unterbrochen bleibt.

1. Trennen Sie die Stromversorgung.
2. Stellen Sie sicher, dass die elektrische Leistung des Abzugsventilators mit der Netzversorgung übereinstimmt.
3. Achten Sie darauf, dass sich keine Leitungen und Rohre in unmittelbarer Nähe des Trennschutzschalters befinden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.
4. Installieren Sie den Trennschutzschalter und den Ein-/ Ausschalter sowie die erforderlichen Kabel.
5. Stellen Sie die Verbindungen zwischen dem Trennschutzschalter und dem Ein-/ Ausschalter her.

Wandmontage des Ventilators und der Rückplatte (Abb. II)

Positionierung der Rückplatte

1. Lösen Sie die Schraube auf der Unterseite des Abluftventilators und entfernen Sie die Abdeckhaube (Abb. IV).
2. Vergewissern Sie sich, dass der Stutzen glatt und gratfrei ist.
3. Positionieren Sie die Rückplatte so, dass die Halteschraube der Abdeckhaube nach unten zeigt.
4. Fügen Sie sie nun in die Installationsöffnung.
5. Achten Sie darauf, dass sich die Rückplatte im korrekten horizontalen Winkel befindet.
6. Markieren Sie die Befestigungspunkte auf der Wand.
7. Entfernen Sie die Rückplatte.
8. Bohren Sie die Befestigungslöcher in die Wand und verwenden Sie geeignete Wanddübel und Schrauben.

Befestigung der Rückplatte

1. Führen Sie die Kabel in die Anschlussklemmen des Ventilators
2. Setzen Sie die Rückplatte und den Stutzen in die Installationsöffnung, siehe „Positionierung der Rückplatte“.
- ⚠️ WARNUNG!** Befestigen Sie den Lüftungsschlauch nicht zu fest an den Stutzen der Rückplatte, da dies die Bewegung des Ventilators beeinträchtigen kann.
3. Fixieren Sie die Rückplatte mit Schrauben oder anderen geeigneten Befestigungsmitteln an der Wand.

Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

Fenstermontage des Ventilators und der

Rückplatte (Abb. III)

1. Schneiden Sie eine 103 mm große Öffnung in das Fensterglas
2. Lösen Sie die Schraube auf der Unterseite des Abluftventilators und entfernen Sie die Abdeckhaube (Abb. IV).
3. Positionieren Sie die Rückplatte so, dass die Halteschraube der Abdeckhaube nach unten zeigt.
4. Fügen Sie sie nun in die Installationsöffnung.
5. Achten Sie darauf, dass sich die Rückplatte im korrekten horizontalen Winkel befindet.
6. Fixieren Sie den Befestigungsring von der anderen Seite des Fensterglases an den Stutzen der Rückplatte (Abb. V).
7. Führen Sie die Kabel in die Anschlussklemmen des Ventilators.

Elektrischer Anschluss (siehe Abb. VI)

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
2. Schließen Sie die Stromkabel an die Anschlussklemmen des Ventilators an.
3. Setzen Sie die Abdeckhaube auf und schrauben diese fest (Abb. IV).
4. Schließen Sie den Trennschutzschalter an die Stromversorgung an.
5. Stellen Sie die Stromversorgung des Abluftventilators wieder her.

Hinweis: Sicherungen für fest angeschlossene Geräte dürfen 5 A nicht überschreiten.

Betrieb

- Ziehen Sie an der Zugschnur einmal, um den Ventilator einzuschalten und noch ein weiteres Mal um diesen auszuschalten.

Wartung und Pflege

Reinigung

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie den Abluftventilator von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienst.

- Entfernen Sie die Abdeckhaube (Abb. IV) und reinigen Sie sie.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln. Falls eine Trockenreinigung nicht ausreichend ist, sollte ein mildes Reinigungsmittel auf einem feuchten Lappen verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Gebrauch, dass das Gerät wieder vollkommen trocken ist.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: <https://www.plumbob.eu/de-DE/>

Postanschrift:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ

Entsorgung

- Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.
- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
 - Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Introducción

Gracias por adquirir este producto Plumbob. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



Solo para uso en interiores.



¡Riesgo de electrocución!



La posición correcta debe tener un ratio 1 x 4 (horizontal y vertical)



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Por favor, recicle el producto en las instalaciones correspondientes. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Características técnicas

Tensión:	230 V, 50 Hz
Potencia:	13 W
Flujo de extracción:	19,16 l/s / 69 m ³ /h
Grado de protección:	IP24
Clase de protección:	II
Nivel de ruido a 1 m:	45 dB(A)
Ancho del perfil:	83 mm
Dimensiones (L x An x A):	155 x 95 x 155 mm
Peso:	0,45 kg
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Plumbob pueden cambiar sin previo aviso.	

Instrucciones de seguridad para extractores

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte el extractor del suministro eléctrico antes de instalarlo o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

- Este producto está diseñado para ser instalado por un técnico cualificado.
- Se deben incluir instrucciones para desconectar el cableado fijo. Las instrucciones de cableado suministradas deberán seguir las normas de conexión vigentes.
- No realice ninguna conexión eléctrica con el extractor hasta completar la instalación.
- Si el tubo de extracción se coloca más alto que el extractor, se debe colocar una trampa de condensación lo más cerca posible del ventilador para evitar el contacto del agua con el extractor.
- Este producto no está diseñado para su uso en temperaturas ambiente superiores a 50° C.
- No utilice este producto para extraer los humos o vapores producidos por dispositivos que queman combustible o aparatos no eléctricos.
- Para mayor seguridad, verifique las normas de seguridad del edificio antes de instalar el extractor en una habitación con un dispositivo con funcionamiento a combustible o con chimenea. En caso de duda, consulte a un técnico cualificado.
- No coloque ningún interruptor de encendido/apagado cerca de personas que usen una ducha o baño.
- Asegúrese de que la ubicación del extractor y los cambios estructurales en las paredes y ventanas cumplan con las regulaciones vigentes. En caso de duda, consulte a un profesional.

Aplicaciones

Extractor de baño para instalar en paredes o ventanas. Funcionamiento mediante interruptor de cuerda. Indicado para usar en baños, duchas, lavaderos y lavabos. Este producto está indicado para uso en baños domésticos – zona 1, 2 y 3 (Fig. I).

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado.
- Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones.
- Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Instalación

- Este extractor puede instalarse en la pared (Fig. II) o en la ventana (Fig. III).
- Use un cable bifilar adecuado para conectar el ventilador a la fuente de alimentación eléctrica.
- Compatible con tubos de extracción de 100 mm (4") (no incluido).

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~, a.c.	Corriente alterna
—, d.c.	Corriente continua
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
l/s	Litros por segundo
m³/hr	Metros cúbicos por hora

Ubicación del extractor

- Instale el extractor a la altura máxima según el tamaño o las condiciones de la zona de montaje.
- Instale el extractor de forma segura utilizando los accesorios adecuados para adaptarse al material de la pared o ventana.
- Coloque el extractor a la distancia más alejada de la fuente principal de aire (por ejemplo, una puerta) para maximizar el flujo de aire.
- Instale el extractor cerca de la fuente de olor o vapor.

Preparación del agujero de la pared

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya tuberías, cables u obstrucciones en el interior o exterior de la pared. En caso de duda, consulte a un profesional.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de perforar, verifique que el material de la pared sea adecuado para la instalación del ventilador y cumpla con las regulaciones vigentes.

IMPORTANTE: Coloque el tubo de extracción en un ángulo hacia abajo, lejos del extractor para evitar la condensación y el agua cerca del extractor.

Perforación del orificio de extracción usando una corona perforadora

1. Marque el punto central de la posición del orificio de instalación en la pared.
2. Utilice el punto central para crear el círculo de 115 mm de diámetro adecuado para el tubo de extracción.
3. Siga las instrucciones del fabricante de la corona perforadora para crear el orificio circular en la pared interna, a continuación, repita el mismo procedimiento en la pared externa.
4. Corte el tubo de extracción a la longitud requerida.
5. Coloque el tubo de extracción.
6. Haga las reparaciones necesarias en la pared para evitar huecos y fijar el tubo de extracción en el lugar requerido.

Nota: Deje que el cemento o mortero se seque antes de continuar con la instalación del extractor.

Perforación del orificio de extracción usando una broca y cincel

1. Marque el punto central de la posición del orificio de instalación en la pared.
2. Utilice el punto central para crear el círculo de 115 mm de diámetro adecuado para el tubo de extracción.
3. Perfore un orificio central a través de la pared para que el orificio sea visible en la pared externa.
4. Perfore una serie de orificios poco profundos alrededor del borde del círculo de la línea de corte, asegurándose de no perforar a través de la pared.
5. Utilice un cincel de albañil para retirar los restos de ladrillo situado entre los agujeros para poder crear un agujero en la pared interna.
6. Use el único orificio en la pared externa como guía para repetir el proceso (consulte los pasos 3 a 5) para completar el orificio.
7. Corte el tubo de extracción a la longitud requerida.
8. Coloque el tubo de extracción.
9. Haga las reparaciones necesarias en la pared para evitar huecos y fijar el tubo de extracción en el lugar requerido.

Nota: Deje que el cemento o mortero se seque antes de continuar con la instalación del extractor.

Interruptor de aislamiento y cables

⚠ ADVERTENCIA: No conecte el extractor al suministro eléctrico durante o después de esta etapa.

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. Asegúrese de que la clasificación eléctrica del extractor coincida con las especificaciones de la fuente de alimentación.
3. Asegúrese de que no haya tuberías o cables cerca o detrás de la ubicación del interruptor de aislamiento. En caso de duda, consulte a un electricista.
4. Instale el interruptor de aislamiento y el interruptor de encendido/apagado y los cables necesarios.
5. Haga las conexiones dentro del interruptor de aislamiento y el interruptor de encendido/apagado.

Montaje en pared y la placa posterior (Fig. II)

Ubicación la placa posterior

1. Retire la tapa frontal retirando el único tornillo en la parte inferior del ventilador (Fig. IV).
2. Asegúrese de que el borde de la espiga sea liso y no tenga rebabas.
3. Coloque la placa posterior de modo que el tornillo de sujeción de la tapa frontal quede en la parte inferior.
4. Introduzca el extractor en el orificio de instalación.
5. Asegúrese de que la placa posterior esté en el ángulo horizontal apropiado.
6. Marque las posiciones de los orificios de fijación en la pared.
7. Retire la placa posterior del orificio de instalación.

8. Realice los orificios para tornillos en la pared. Utilice tacos de pared o accesorios apropiados para el material requerido.

Montaje de la placa posterior

1. Introduzca los cables a través de los terminales del extractor.
2. Inserte la placa posterior y la espiga en el orificio de instalación, consulte "Ubicación de la placa posterior".

- ⚠ ADVERTENCIA:** No apriete demasiado el tubo de extracción en la espiga de la placa posterior, ya que puede restringir el movimiento del ventilador del extractor.
3. Fije la placa posterior en la pared utilizando tornillos o elementos de fijación apropiados.

Nota: No apriete los tornillos excesivamente.

Montaje en ventanas y la placa posterior (ver Fig. III)

1. Realice un agujero de 103 mm de diámetro.
2. Retire la tapa frontal retirando el único tornillo en la parte inferior del ventilador (Fig. IV).
3. Coloque la placa posterior de modo que el tornillo de sujeción de la tapa frontal quede en la parte inferior.
4. Introduzca el extractor en el orificio de instalación.
5. Asegúrese de que la placa posterior esté en el ángulo horizontal apropiado.
6. Coloque el anillo de fijación, en el otro lado del cristal, a la espiga de la placa posterior (Fig. V).
7. Introduzca los cables a través de los terminales del extractor.

Conexión eléctrica (ver fig. VI)

1. Asegúrese de que el suministro eléctrico principal esté desconectado.
2. Conecte los cables al extractor.
3. Vuelva a colocar la tapa frontal y el tornillo (Fig. IV).
4. Conecte el interruptor de aislamiento al suministro eléctrico.
5. Vuelva a conectar el suministro eléctrico al extractor.

Nota: Los fusibles para este aparato en circuitos de cableado fijo nunca deben superar los 5 A.

Funcionamiento

- Tire del interruptor de cuerda para encender o apagar el extractor.

Mantenimiento

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de desconectar el extractor de la fuente de alimentación antes de instalar o realizar cualquier tipo de mantenimiento. En caso de duda, consulte con un electricista.

- Retire la tapa frontal (Fig. IV) para limpiar este producto.
- Nunca utilice productos abrasivos, líquidos cáusticos o alcohol para limpiar la tapa.
- Seque este producto antes de volver a utilizarlo.

Contacto

Servicio técnico de reparación Plumbob – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: <https://www.plumbob.eu/es-ES/>

Dirección:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Reciclaje

Deshágase siempre de las baterías y cargadores adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No desheche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Introduzione

Grazie per avere acquistato questo prodotto Plumbob. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per il funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di comprendere appieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano pienamente questo manuale.

Descrizioni dei simboli

La targhetta sul dispositivo può mostrare dei simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione acustica
Indossare una protezione per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!



Uso solo interno



Rischio di fulminazione!



La posizione giusta della scala deve avere un angolo rispettando un ratio di 1 (orizzontale) per 4 (verticale)



Costruzione di Classe (doppio isolamento per protezione supplementare)



Conforme alla normativa e relative norme di sicurezza.



Tutela dell'ambiente

I rifiuti di apparecchiature elettriche non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare presso le strutture adeguate. Per ottenere informazioni sul riciclaggio, contattare le autorità o il rivenditore locale.

Legenda delle abbreviazioni tecniche

V	Volt
~, c.a.	Corrente alternata
—, c.c.	Corrente continua
W, kW	Watt, Kilowatt
dB(A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
l/s	Litri al secondo
m ³ /h	Metri cubi per ora

Specifiche tecniche

Tensione:	230V~ 50Hz
Potenza:	13 W
Portata di estrazione:	19,16 l/s / 69m ³ /h
Protezione ingresso:	IP24
Classe elettrica:	II
Livello sonoro a 1m:	45dB(A)
Profilo di profondità:	83 mm
Dimensioni (L x P x A):	155 x 95 x 155 mm
Peso:	0,45 kg
<p>Nell'ambito del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche tecniche dei prodotti Plumbob possono subire variazioni senza preavviso.</p>	

Sicurezza dell'aspiratore

⚠ ATTENZIONE: Scollegare l'alimentazione dall'interruttore di servizio prima di interventi di installazione o riparazione

- Questo prodotto deve essere installato da una persona qualificata
- I mezzi per lo scollegamento devono essere incorporati nel cablaggio fisso secondo le norme di cablaggio vigenti
- NON collegare l'aspiratore a connessioni elettriche vive fino a installazione completa
- Se il condotto è posizionato più in alto dell'aspiratore, un sistema di raccolta della condensa deve essere installato il più vicino possibile all'aspiratore, per evitare che l'umidità entri a contatto con le parti elettriche
- Questo prodotto non può essere usato in ambienti con temperature superiori a 50°C
- NON utilizzare il prodotto per estrarre fumi o vapori prodotti dalla combustione di carburante o da applicazioni non elettriche
- Controllare le norme vigenti prima dell'installazione dell'aspiratore in una stanza con un apparecchio che brucia carburante o che produce gas di scarico. Se si hanno dei dubbi, consultare un tecnico qualificato
- Non posizionare nessun interruttore ON/OFF vicino a doccia o vasca da bagno
- Assicurarsi che la posizione dell'aspiratore e i cambiamenti strutturali di mura e finestre osservino le norme vigenti di costruzione. Se si hanno dei dubbi, consultare un tecnico qualificato

Uso previsto

Aspiratore da montare a pareti sottili, finestre e pannelli, adatto a bagni, ripostigli e servizi igienici. L'aspiratore è destinato all'uso domestico nelle zone 1, 2 e 3 (Fig. I) delle stanze da bagno.

Disimballaggio del prodotto

- Disimballare e ispezionare con cautela il prodotto
- Familiarizzare con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti del prodotto siano presenti e in buone condizioni
- Se delle parti sono mancanti o danneggiate, sostituirle prima di tentare di utilizzare questo prodotto

Installazione

- L'aspiratore è adatto al fissaggio a muro (Fig. II) o su una finestra (Fig. III)
- Utilizzare cavi elettrici bipolari adatti all'installazione alla sorgente principale di corrente
- Supporto condotti da 100 mm (non inclusi)

Posizione dell'aspiratore

- Installare l'aspiratore alla massima altezza permessa dalle dimensioni e la disposizione della stanza
- Installare l'aspiratore in modo sicuro usando le attrezzature adatte al materiale del muro o della finestra
- Posizionare l'aspiratore alla distanza maggiore possibile dall'altra fonte di entrata di aria nella stanza (per esempio, una porta) per massimizzare il ricambio d'aria
- Installare vicino alla fonte di odore o vapore

Preparazione del foro da muro

⚠️ AVVERTENZA: Assicurarsi che non ci siano tubature, cavi o ostruzioni nella parte interna o esterna dell'aria di installazione. Se si hanno dei dubbi, consultare un tecnico specializzato.

⚠️ AVVERTENZA: Prima di trapanare, controllare che il materiale della parete sia adatto all'installazione di aspiratori e rispetti le norme vigenti

IMPORTANTE: Installare il condotto ad un'angolazione che va verso il basso, così da assicurarsi che la condensa e l'umidità drenino lontano dall'aspiratore.

Forare con la carotatrice

1. Segnare il punto centrale del foro di installazione sul muro interno
2. Usare il punto centrale per creare un cerchio di diametro 115 mm adatto al condotto
3. Seguire le istruzioni della carotatrice come da manuale del produttore, per creare un foro circolare sulla parete interna, poi ripetere l'operazione sulla parete esterna
4. Tagliare il condotto alla lunghezza richiesta
5. Installare il condotto
6. Riparare il muro dove necessario per evitare spazi vuoti e fissare il condotto in postazione

Nota bene: Se si usano materiali di riempimento o malta, lasciare asciugare prima dell'installazione.

Forare con trapano a punta e scalpello

1. Segnare il punto centrale del foro di installazione sul muro interno
2. Usare il punto centrale per creare un cerchio di diametro 115 mm adatto al condotto
3. Creare un foro centrale con il trapano attraverso il muro cosicché sia visibile dalla parte esterna
4. Creare una serie di fori poco profondi intorno al foro centrale, assicurandosi di non trapanare attraverso il muro
5. Usare uno scalpello da muratore o uno scalpello per scanalatura per rimuovere i mattoni tra i fori già creati, per formare un foro sulla parete interna
6. Usare il foro singolo sul muro esterno come guida per ripetere il processo (vedi punti da 3 a 5) e completare il foro più grande
7. Tagliare il condotto alla lunghezza desiderata
8. Installare il condotto
9. Riparare il muro dove necessario per evitare spazi vuoti e fissare il condotto in postazione

Nota bene: Se si usano materiali di riempimento o malta, lasciare asciugare prima dell'installazione.

Isolare interruttori e cavi

⚠️ AVVERTENZA: Non connettere sorgenti elettriche durante o dopo questa fase.

1. Isolare la sorgente elettrica
2. Assicurarsi che le caratteristiche elettriche dell'aspiratore siano adatte alla sorgente elettrica principale
3. Assicurarsi che non ci siano tubature o cavi vicino o dietro all'interruttore isolato. Se si hanno dei dubbi, contattare un elettricista qualificato.
4. Installare l'interruttore ON/OFF, e i cavi necessari
5. Connettere l'interruttore isolato all'interruttore ON/OFF

Fissare l'aspiratore e la piastra posteriore al muro (Fig. II)

Posizionare la piastra posteriore

1. Rimuovere la copertura frontale (Fig. IV)
2. Assicurarsi che le estremità del raccordo siano lisce e prive di bave
3. Posizionare la piastra posteriore cosicché le viti siano fissate alla base della copertura frontale
4. Inserire al foro di installazione
5. Assicurarsi che la piastra posteriore sia ad un angolo orizzontale appropriato
6. Segnare la posizione del foro sul muro
7. Rimuovere la piastra posteriore dal foro di installazione
8. Fissare le viti con il trapano e usare prese da muro o appropriate al materiale, se necessario

Fissare la piastra posteriore

1. Far passare i cavi attraverso i terminali dell'aspiratore
2. Inserire la piastra posteriore e il raccordo nel foro di installazione, vedi sezione "posizionare la piastra posteriore"

⚠️ AVVERTENZA: Non fissare il condotto troppo stretto al raccordo della piastra posteriore, potrebbe ostruire i movimenti dell'aspiratore

3. Assicurare l'aspiratore al muro con le viti o il metodo più appropriato, se necessario

Nota bene: Non fissare le viti troppo strette.

Fissare l'aspiratore e la piastra posteriore a una finestra (vedi Fig. III)

1. Tagliare un foro di diametro 103 mm
2. Rimuovere la piastra posteriore attraverso la rimozione della vite singola alla base (Fig. IV)
3. Posizionare la piastra posteriore cosicché le viti siano fissate alla base della copertura frontale
4. Inserire al foro di installazione
5. Assicurarsi che la piastra posteriore sia ad un angolo orizzontale appropriato
6. Fissare la ghiera di fissaggio, dalla parte opposta del vetro, al raccordo della piastra posteriore (Fig. V)
7. Far passare i cavi attraverso i terminali dell'aspiratore

Connessioni elettriche (vedi Fig. VI)

1. Assicurarsi che la sorgente di elettricità principale sia isolata
2. Connettere i cavi all'aspiratore
3. Fissare di nuovo la copertura frontale sostituendo le viti (Fig. IV)
4. Connettere la presa isolata alla sorgente di elettricità principale
5. Riconnettere l'elettricità all'aspiratore

Nota bene: I fusibili per questo dispositivo non devono eccedere 5 A in circuiti a cablaggio fisso.

Funzionamento

- Tirare la corda per accendere e tirare di nuovo per spegnere

Manutenzione

Pulizia

⚠️ AVVERTENZA: Assicurarsi che l'aspiratore sia scollegato dalla sorgente di elettricità principale prima di interventi di pulizia e manutenzione. Se si hanno dei dubbi, consultare un tecnico specializzato.

- Rimuovere la copertura frontale (Fig. IV) per pulire
- Non usare sostanze abrasive, liquidi caustici o alcol per pulire le parti. Se la pulitura a secco non è abbastanza, strofinare con un panno umido e detergente delicato.
- Lasciare asciugare prima di riposizionarlo

Contatti

Per assistenza tecnica o riparazioni, contattare il Servizio Clienti al numero (+ 44) 1935 382 222

Sito Web: <https://www.plumbob.eu/it-IT/>

Indirizzo
Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento dei prodotti elettrici che non sono più funzionali e non sono vitali per la riparazione.

- Non gettare utensili elettrici, o altri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire elettrodomestici o apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Plumbob-product. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft een aantal unieke eigenschappen. Lees deze handleiding aandachtig door, ook al bent u bekend bent met soortgelijke machines, zodat u alle voordelen van dit unieke ontwerp kunt benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding voor gebruik hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Beschrijving symbolen

Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Voorzichtig!



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Gevaarlijke elektrische spanning!



De juiste ladderhoek: 4 stappen omhoog, 1 stap uitwaards



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

Technische afkortingen en symbolen

V	Volt
~, a.c.	Wisselspanning
—, d.c.	Gelijkspanning
W, kW	Watt, kilowatt
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)
l/s	Liters per seconde
m ³ /hr	Kubieke meter per uur

Specificaties

Spanning:	230 V~50 Hz
Vermogen:	13 W
Extractiedebit:	19,16 l/s / 69 m ³ /hr
Beschermingsgraad:	IP24
Beschermingsklasse:	II
Geluidsniveau op 1 m:	45 dB(A)
Profieldiepte:	83 mm
Afmetingen (L x B x H):	155 x 95 x 155 mm
Gewicht:	0,45 kg
In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Plumbob-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	

Veiligheid extractieventilator

- ⚠ WAARSCHUWING:** Koppel de voeding steeds ter hoogte van de hoofdschakelaar los alvorens het apparaat te installeren of te repareren
- Dit product dient geïnstalleerd te worden door een gekwalificeerde monteur
 - Middelen om de voeding los te koppelen dienen opgenomen te zijn in de vaste bedrading, in overeenstemming met de huidige regelgeving met betrekking tot de bedrading
 - Breng geen onder spanning staande verbinding met de ventilator tot stand alvorens de installatie volledig is afgerond
 - Indien er leidingen hoger dan de ventilator geïnstalleerd zijn, dient er zo dicht mogelijk bij de ventilator een condensatieval aangebracht te worden om de indringing van water te voorkomen.
 - Dit product is niet bedoeld om gebruikt te worden in omgevingstemperaturen die hoger liggen dan 50 °C.
 - Gebruik dit product niet om gassen of dampen af te voeren die het gevolg zijn van de werking van een brander of van niet-elektrische apparaten.
 - Controleer de veiligheidsvoorschriften van het gebouw alvorens de extractieventilator te installeren in een ruimte waarin een inrichting aanwezig is die brandstof verbrandt en dus rookgassen produceert. Indien u twijfelt, neem dan contact op met een gekwalificeerde servicetechnicus.
 - Plaats geen AAN/UIT-schakelaars binnen handbereik van personen die een douche of een bad nemen.
 - Zorg ervoor dat de plaats van opstelling van de ventilator en eventuele structurele wijzigingen in wanden en vensters voldoen aan eventuele bouwregelgeving. Indien u twijfelt, neem dan contact op met een expert.

Voorzien gebruik

Afzuigventilator met trekkoord en een enkele snelheid, te monteren in een wand, venster, of paneel, geschikt voor badkamers, faciliteitsruimten, en wc's. Deze ventilator is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik in badkamerzones 1, 2 en 3 (Afb. I).

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel/gereedschap uit.
- Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren.
- Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dat deze vervangen worden voor u dit toestel/gereedschap gebruikt.

Installatie

- De extractieventilator is geschikt voor montage in of op de wand (afb. II) of in een venster (afb. III).
- Gebruik de juiste 2-aderige kabels om de ventilator te verbinden met de elektrische voeding.
- Geschikt voor 100 mm leiding (niet meegeleverd)

Positie extractieventilator

- Installeer de extractieventilator op de maximale hoogte die de grootte van de ruimte of de omstandigheden toestaat of toestaan.
- Breng de ventilator correct aan door gebruik te maken van bevestigingsmiddelen die geschikt zijn voor het materiaal van de wand of het venster.
- Positioneer de extractieventilator zo ver mogelijk verwijderd van de hoofdbron van luchtverversing (bijvoorbeeld een deur) om zodoende de luchtstroming door de ruimte te maximaliseren.
- Installeer de ventilator op een afstand van 10 cm van de muur of het venster.

Vorbereiding opening in de muur of wand

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat er geen buizen, kabels, of obstructies aanwezig zijn, inwendig of uitwendig aan de beoogde installatieplaats. Indien u twijfelt, neem dan contact op met een expert.

WAARSCHUWING: Alvorens te boren, dient u te controleren of het materiaal van de wand of muur geschikt is voor de installatie van de ventilator en voldoet aan de regelgeving.

BELANGRIJK: Breng leiding aan onder een neerwaartse helling, weg van de ventilator, teneinde er zeker van te zijn dat eventuele condensatie en water de ventilator niet kunnen bereiken.

Aanbrengen van de opening met behulp van een kernboor

1. Markeer het centrum van de installatieopening op de interne wand of muur.
2. Gebruik het centrum om een cirkel met een diameter van 115 mm te creëren voor de leiding.
3. Volg de instructies van de producent van de kernboor om het cirkelvormige gat aan te brengen in de interne wand of muur, en doe vervolgens hetzelfde voor de externe wand of muur.
4. Zaag de leiding op de vereiste lengte af.
5. Plaats de leiding.
6. Voer de nodige herstellingen uit aan de muur of wand om spleten en openingen weg te werken, en bevestig de leiding stevig op haar plaats.

Opmerking: Laat plamuur of mortel uitharden alvorens de installatie van de ventilator verder te zetten.

Aanbrengen van het gat met behulp van een boorbit en beitel

1. Markeer het centrum van de installatieopening op de interne wand of muur.
2. Gebruik het centrum om een cirkel met een diameter van 115 mm te creëren voor de leiding.
3. Boor een enkel gat door de muur of wand, zodat het gat zichtbaar is op de externe wand of muur.
4. Boor een reeks ondiepe gaten rond de rand van de snijkring, waarbij u erop dient te letten dat er niet door de wand of muur wordt geboord.
5. Gebruik een geschikte beitel om het materiaal tussen de geboorde gaten te verwijderen, om zodoende een gat in de interne wand of muur te creëren.
6. Gebruik het enkele gat in de externe wand of muur als geleiding om het proces te herhalen (zie stappen 3-5) om het gat volledig te maken.
7. Zaag de leiding op de vereiste lengte af.
8. Plaats de leiding.
9. Voer de nodige herstellingen uit aan de muur of wand om spleten en openingen weg te werken, en bevestig de leiding stevig op haar plaats.

Opmerking: Laat plamuur of mortel uitharden alvorens de installatie van de ventilator verder te zetten.

Isolatieschakelaar en kabels

WAARSCHUWING: Verbind geen elektrische voeding tijdens of na deze fase.

1. Isoleer de elektrische voeding
2. Vergewis u ervan dat de elektrische kenmerken van de extractieventilator overeenstemmen met deze van de voeding
3. Zorg ervoor dat er geen buizen of kabels aanwezig zijn in de buurt van of achter de plaats van de isolatieschakelaar. Indien u twijfelt, neem dan contact op met een expert.
4. Installeer de isolatieschakelaar en de AAN/UIT-schakelaar alsook de vereiste kabels
5. Breng de verbindingen tot stand in de isolatieschakelaar en de AAN/UIT-schakelaar

Op de wand of muur bevestigen van de ventilator en de rugplaat (afb. II)

Positioneren van de rugplaat

1. Verwijder de voorste afdekking door de enige schroef onderaan de ventilator te verwijderen (afb. IV)
2. Zorg ervoor dat de rand en het insteekende glad en vrij van bramen zijn
3. Plaats de rugplaat op een zodanige wijze dat het trekkoord zich onderaan bevindt
4. Positioneer in het installatiegat
5. Zorg ervoor dat de rugplaat zich onder de vereiste horizontale hoek bevindt
6. Markeer de posities van de bevestigingsgaten op de muur
7. Verwijder de rugplaat van het installatiegat
8. Boor gaten in de muur en gebruik zo nodig pluggen of geschikte fittingen voor een veilige bevestiging

Rugplaat monteren

1. Breng de kabels aan door de klemmen van de ventilator
2. Plaats de rugplaat en insteekende in het installatiegat zie onder 'positioneren van de rugplaat'

WAARSCHUWING: Draai het ventilatiebuis niet te vast op het insteekende van de achterplaat, dit kan de beweging van de ventilator beperken.

3. Bevestig de rugplaat in de muur met behulp van schroeven of andere geschikte bevestigingen

Let op: Draai de schroeven niet te vast

Op de venster bevestigen van de ventilator en de rugplaat (afb. III)

Positioneren van de rugplaat

1. Snijd een gat met een diameter van 103 mm in het vensterglas
2. Verwijder de voorste afdekking door de enige schroef onderaan de ventilator te verwijderen (afb. IV)
3. Plaats de rugplaat op een zodanige wijze dat de schroef die de voorste afdekking vasthoudt, zich onderaan bevindt
4. Positioneer in het installatiegat
5. Zorg ervoor dat de rugplaat zich onder de vereiste horizontale hoek bevindt
6. Verbind de bevestigingsring, langs de andere zijde van het glas, op de rugplaat (afb. V)
7. Breng de kabels aan door de klemmen van de ventilator

Elektrische verbindingen (zie afb. VI)

1. Zorg ervoor dat de elektrische voeding is geïsoleerd
2. Verbind de kabels met de ventilator
3. Breng de voorste afdekking opnieuw aan met behulp van de schroef (afb. IV)
4. Verbind de isolatieschakelaar met de voeding
5. Verbind de elektrische voeding opnieuw met de extractieventilator

Opmerking: De zekeringen voor het apparaat mogen niet hoger zijn dan 5 A in circuits met vaste bedrading.

Werkking

- Trek eenmaal aan het trekkoord om de ventilator AAN te zetten en eenmaal om UIT te schakelen

Onderhoud Schoonmaak

WAARSCHUWING: Isoleer de ventilator van de elektrische voeding alvorens hem schoon te maken of te repareren. Indien u twijfelt, neem dan contact op met een gekwalificeerde servicetechnicus.

- Verwijder de voorste afdekking (afb. IV) om schoon te maken
- Gebruik nooit bijtende middelen om plastic onderdelen schoon te maken. Indien een droge schoonmaak niet voldoende is, verdient een zachte detergent op een vochtige doek de voorkeur
- Droog grondig alvorens opnieuw te monteren.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor advies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: <https://www.plumbob.eu/nl-NL/>

Adres: Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Afvoer

Bij het buiten gebruik stellen en de afvoer van elektrische machines die niet langer werken en die niet gerepareerd kunnen worden, neemt u de nationale voorschriften in acht

- Elektrische en elektronische apparaten (WEEE) mogen niet met huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering en afvoer van elektrisch gereedschap

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup produktu marki Plumbob. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcję obsługi.

Opis symboli

Tabela z znanionowa na narzędziu może zawierać pewne symbole. Symbolizują one określone informacje o produkcie lub przedstawiają instrukcje jego użycia.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Uwaga!



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach



Ryzyko porażenia prądem!



Prawidłowy kąt wznoszenia wynosi 1 na zewnątrz i 4 na górę



Konstrukcja klasy II



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.



Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkty do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
~, a.c.	Prąd przemienny
—, d.c.	Prąd stały
W, kW	Wat, kilowat
dB(A)	Poziom hałas w decybelach (A mierzony)
l/s	Litry na sekundę
m ³ /hr	Metry sześciennie na godzinę

Dane techniczne

Napięcie:	230 V ~ 50 Hz
Zasilanie:	13 W
Wskaźnik ekstrakcji:	19,16l/s / 69m ³ /hr
Stopień ochrony IP:	IP24
Klasa ochrony	II
Poziom hałas w odległości 1 m:	45 dB (A)
Głębokość profilu:	83 mm
Wymiary (Dł. x Szer. x Wys.):	155 x 95 x 155 mm
Waga:	0,45 kg
W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów specyfikacje produktów Plumbob mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.	

Bezpieczeństwo korzystania z wentylatora

OSTRZEŻENIE: Należy pamiętać, aby zawsze odłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, bądź serwisem.

- Ten produkt jest przeznaczony do instalacji przez wykwalifikowanego pracownika serwisowego
- Środki do odłączenia muszą zostać włączone do stałego okablowania zgodnie z aktualnymi przepisami dotyczącymi okablowania
- Nie wykonuj żadnych elektrycznych połączeń z wentylatorem wyciągowym, dopóki instalacja nie zostanie zakończona
- Jeśli kanał jest położony wyżej niż wentylator wyciągowy, pułapka kondensatu musi być zamontowana jak najbliżej wentylatora, aby zapobiec przedostawaniu się wody
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku w temperaturach otoczenia przekraczających 50 °C
- Nie należy używać tego produktu do odprowadzania spalin lub oparów wytwarzanych przez urządzenia do spalania paliwa lub urządzeń nieelektrycznych
- Sprawdź przepisy bezpieczeństwa budynku przed instalacją wentylatora wyciągowego w pomieszczeniu z urządzeniem do spalania paliwa i spalin, aby zapewnić maksimum bezpieczeństwa. W razie wątpliwości skonsultuj się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu
- Nie umieszczaj żadnych włączników ON / OFF w odległości od osób Urządzenia odcinające zasilane muszą zostać włączone do stałego okablowania zgodnie z aktualnymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pojedynczej prędkości wentylator do montażu na ścianie, oknie bądź panelu w łazienkach, toaletach, bądź pomieszczeniach gospodarczych. Niniejszy produkt jest przeznaczony do domowego użytku, wyłącznie w strefie łazienkowej 1,2, i 3 (Rys.I)

Rozpakowanie urządzenia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź produkt.
- Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że produkt zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie.
- Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z produktu.

Instalacja

- Wentylator jest przeznaczony do montażu na ścianie (Rys. II), bądź oknie (Rys. III)
- Użyj dwuzłotowego kabla w celu podłączenia wentylatora do źródła zasilania
- Passuje do kanału wielkości 100 mm (4") (brak w zestawie)

Lokalizacja wentylatora

- Zainstaluj wentylator na maksymalnej wysokości pokoju, bądź na tyle ile warunki pozwalają
- Zamontuj wentylator korzystając z odpowiedniego mocowania, przeznaczonego do ściany, bądź okna
- Ustaw wentylator możliwie najdalej od źródła wymiany powietrza (np. drzwi), aby zmaksymalizować przepływ powietrza w pomieszczeniu

Przygotowanie otworu w ścianie

⚠️ OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że w ścianie nie ma żadnych rur, kabli ani innych przeszkód wewnątrz i na zewnątrz ściany, na której ma być zainstalowany produkt. W razie wątpliwości, należy się skonsultować z wykwalifikowaną osobą.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do wiercenia, sprawdź czy, materiał, z którego jest wykonana ściana nadaje się do montażu wentylatora i jest zgodny z regulaminem.

WAŻNE: Dopasuj kanał pod kątem skierowanym w dół od wentylatora, aby zapewnić kondensację i odprowadzenie wody z wentylatora.

Wykonanie otworu przy użyciu wiertła rdzeniowego

1. Zaznacz środek otworu, który ma być nawiercony na wewnętrznej części ściany
2. Przy użyciu punktu środkowego stwórz okrąg o średnicy 115 mm odpowiedni dla kanału
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta wiertła rdzeniowego, aby wykonać okrągły otwór na wewnętrznej ścianie, po czym powtórz kroki na zewnętrznej ścianie
4. Wytnij kanał na wymaganą długość
5. Umieść kanał
6. Wykonaj niezbędne naprawy w ścianie, aby zapobiec powstawaniu szczelin i zabezpieczyć kanał

Uwaga: Odczekaj, aż wypełniacze, bądź tynk wyschną przed kontynuowaniem instalacji wentylatora.

Wykonanie otworu przy użyciu wiertła i dłuta

1. Zaznacz środek otworu, który ma być nawiercony na wewnętrznej części ściany
2. Przy użyciu punktu środkowego stwórz okrąg o średnicy 115 mm odpowiedni dla kanału
3. Wywierć jeden otwór przez całą grubość ściany, tak, aby była widoczna po drugiej stronie
4. Wykonaj serię płytkich otworów na granicy średnicy otworu, upewniając się, że nie nawiercamy całej grubości ściany
5. Użyj przecinak murarskiego, bądź dłuta do usuwania starej zaprawy, aby usunąć tynk znajdujący się pomiędzy nawierconymi otworami do stworzenia otworu na kanał w wewnętrznej ścianie
6. Użyj pojedynczego otworu w zewnętrznej części ściany, aby powtórzyć cały proces (patrz kroki 3 – 5) do wykonania kanału
7. Wytnij kanał na wymaganą długość
8. Umieść kanał
9. Wykonaj niezbędne naprawy w ścianie, aby zapobiec powstawaniu szczelin i zabezpieczyć kanał

Uwaga: Odczekaj, aż wypełniacze, bądź tynk wyschną przed kontynuowaniem instalacji wentylatora.

Wyłącznik i przewody izolacyjne

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nie należy podłączać źródła zasilania podczas, bądź po zakończeniu tych kroków.

1. Odłącz zasilanie sieciowe
2. Upewnij się, że parametry elektryczne wentylatora jak i zasilania sieciowego są odpowiednie
3. Upewnij się, że żadne rury ani kable nie znajdują się za wyłącznikiem. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy się skonsultować z wykwalifikowaną osobą
4. Zamontuj wyłącznik wraz z przełącznikiem ON/OFF oraz konieczne kable
5. Połącz ze sobą wyłącznik sieciowy oraz przełącznik ON/OFF

Montaż wentylatora w ścianie oraz tylnej płytki (Rys. II)

Ustawienie tylnej płytki

1. Zdejmij przednią osłonę poprzez wykręcenie pojedynczego wkrętu na dole wentylatora (Rys. IV)
2. Upewnij się, że krawędzie króćca są gładkie bez zadziorów
3. Ustaw tylną płytkę, tak aby przednia osłona trzymała dolny wkręt
4. Umieść w otworze instalacyjny
5. Upewnij się, że tylna płytką znajduje się pod odpowiednim kątem nachylenia
6. Zaznacz otwór do mocowania na ścianie
7. Zdejmij tylną płytkę z otworu instalacyjnego

8. Nawierć otwory w ścianie korzystając z zatyczek do kołków, bądź odpowiednich mocowań przeznaczonych do materiału, na którym ma być zamontowany wentylator

Montaż tylnej płytki

1. Wsuń kable przez terminale wentylatora
2. Umieść tylną płytkę oraz króćce w otworze instalacyjnym, patrz podrozdział "ustawienie tylnej płytki"

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nie należy zbyt mocno dokręcać kanału do króćca tylnej płytki, może to doprowadzić do ruszania się wentylatora.

3. Przymocuj tylną płytkę korzystając z wkrętów przeznaczonych do użycia w ścianie, bądź podobnego mocowania

Uwaga: Nie dokręcaj zbyt mocno wkrętów.

Montaż wentylatora oraz tylnej płytki w oknie (patrz Rys. III)

1. Wytnij otwór o średnicy 103 mm
2. Zdejmij przednią osłonę poprzez wykręcenie pojedynczego wkrętu na dole wentylatora (Rys. IV)
3. Ustaw tylną płytkę, tak aby przednia osłona trzymała dolny wkręt
4. Umieść w otworze instalacyjnym
5. Upewnij się, że tylna płytką znajduje się pod odpowiednim kątem nachylenia
6. Podłącz pierścien mocujący, po drugiej stronie szyby, do króćca tylnej płytki (Rys. V)
7. Wprowadź kable przez terminale wentylatora

Podłączenie elektryczne (patrz Rys. VI)

1. Upewnij się, że źródło łownego zasilania jest wyłączone
2. Podłącz kable do wentylatora
3. Zamontuj przednią osłonę przez wkręcenie wkrętu (Rys. IV)
4. Podłącz wyłącznik do źródła zasilania
5. Podłącz źródło zasilania do wentylatora

Uwaga: Bezpieczniki nie mogą przekraczać 5A w przewodach obwodu elektrycznego.

Obsługa

- Uruchom wentylator za pomocą przełącznika ON/OFF

Konserwacja Czyszczenie

⚠️ OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do instalacji i obsługi upewnij się, że wyłącznik zasilania jest wyłączony.

- Zdjąć pokrywę (Rys. IV) i wyczyścić
- Nigdy nie używać środków ściernych, żrących płynów lub alkoholu do czyszczenia pokrywy.
- Wyszuszyć przed ponownym zamontowaniem.

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub dotyczącej naprawy, należy skontaktować się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona internetowa: <https://www.plumbob.eu/pl-PL/>

Adres:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucać elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktować się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Notes:



plumbob.eu